



Distr.
LIMITED

A/C.2/53/L.16
26 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 94 (е) повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ
СТРАНАХ, КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНУЮ ЗАСУХУ И/ИЛИ
ОПУСТЫНИВАНИЕ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ

Индонезия^{*}: проект резолюции

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе
с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную
засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/198 от 18 декабря 1997 года и другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

с удовлетворением отмечая, что большое число государств и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, и подтверждая ее глобальный характер и всемирную поддержку, которой она пользуется,

выражая свою глубокую признательность правительству Сенегала за его великодушное предложение провести у себя в стране вторую сессию Конференции Сторон Конвенции,

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ A/49/84/Add.2, приложение, дополнение II.

выражая свою глубокую признательность Генеральному секретарю и всем двусторонним и многосторонним участникам, включая межправительственные, региональные и неправительственные организации, за содействие и поддержку, оказанную ими временному секретариату Конвенции,

с признательностью отмечая работу временного секретариата по содействию эффективному осуществлению Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях,

ожидая продолжения работы Конференции Сторон и ее вспомогательных органов по рассмотрению вопросов опустынивания и засухи в свете положений Конвенции, а также решений, принятых Конференцией Сторон на ее первой сессии, состоявшейся в Риме в октябре 1997 года,

отмечая заявление, сделанное Исполнительным секретарем Конвенции о прогрессе, достигнутом временным секретариатом и Сторонами Конвенции, а также неправительственными организациями в осуществлении положений Конвенции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 52/198 Ассамблеи, в частности пункта 21 этой резолюции²,

1. приветствует проведение второй сессии Конференции Сторон Конвенции в Дакаре, Сенегал, в период с 30 ноября по 11 декабря 1998 года в соответствии с пунктом 19 ее резолюции 52/198;

2. призывает все государства и других участников содействовать успешному проведению второй сессии Конференции Сторон в Дакаре;

3. призывает остальные государства как можно скорее ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

4. принимает к сведению тот факт, что секретариат Конвенции и федеральное правительство Германии подписали 18 августа 1998 года соглашение о принимающей стране, которое вступило в силу 23 октября 1998 года, и предлагает правительству принимающей страны оказать всестороннее содействие в переезде секретариата в Бонн и обеспечении его эффективного функционирования;

5. выражает глубокую обеспокоенность и с сожалением отмечает, что глобальный механизм не начал действовать с 1 января 1998 года, как это было предусмотрено Конференцией Сторон на ее первой сессии³;

6. настоятельно призывает все Стороны Конвенции своевременно и в полном объеме в первый месяц каждого года, начиная с 1 января 1999 года, выплачивать необходимые взносы в основной бюджет Конвенции, предусмотренный в финансовых правилах Конференции Сторон⁴, чтобы обеспечить непрерывность поступления наличных средств, необходимых для финансирования текущей работы Конференции Сторон, вспомогательных органов, постоянного секретариата и глобального механизма;

² A/53/516.

³ ICCD/COP(1)/II/Add.1, решение 24/COP.1.

⁴ Там же, решение 2/COP.1.

7. вновь обращается к правительствам, всем заинтересованным организациям и частному сектору с призывом в срочном порядке и эффективно внести добровольные взносы, необходимые для обеспечения того, чтобы глобальный механизм начал действовать не позднее 1 января 1999 года;

8. настоятельно призывает правительства, региональные организации экономической интеграции и другие заинтересованные организации, а также неправительственные организации и частный сектор вносить щедрые взносы в общий фонд, дополнительный фонд и специальный фонд, которые будут учреждены 1 января 1999 года согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон⁴;

9. призывает международное сообщество, особенно развитые страны и систему Организации Объединенных Наций, и предлагает многосторонним финансовым учреждениям и всем другим заинтересованным участникам оказывать поддержку усилиям затронутых развивающихся стран в процессе разработки и осуществления программ действий по борьбе с опустыниванием, включая программу сотрудничества между странами Африки и Азии, принятую в Ниамее 5 сентября 1997 года, а также платформу межрегионального сотрудничества между странами Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна, принятую в Ресифи, Бразилия, 16 октября 1998 года, путем предоставления им финансовых ресурсов и оказания помощи в других формах;

10. предлагает Конференции Сторон на ее второй сессии в Дакаре содействовать и положить начало процессу разработки дополнительного приложения к Конвенции об осуществлении на региональном уровне для стран восточного и центрального европейского региона и проведению по нему переговоров в целях его окончательной доработки в возможно кратчайшие сроки;

11. подтверждает свое решение в соответствии с пунктом 17 своей резолюции 52/198 включить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 1998-1999 годов сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, предусмотренные на этот двухгодичный период, с учетом просьбы Конференции Сторон на ее первой сессии, состоявшейся в Риме в октябре 1997 года;

12. призывает конференции сторон и постоянные секретариаты Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, изучить соответствующие возможности и меры для укрепления взаимодополняемости и экологических связей между этими тремя конвенциями;

13. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о результатах работы второй сессии Конференции Сторон Конвенции, а также о мерах по осуществлению решений, принятых Конференцией на этой сессии;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке".